

**Clause 10:** This amendment would broaden the powers of the Board to waive a default.

Subsection 13(2) at present reads as follows:

"(2) The Board may for any cause *it deems* sufficient waive any default for a specified period, and where a default is waived it shall, for the purposes of this Act, be deemed to have occurred at the expiration of such period."

**Clause 11:** This amendment is consequential on subclause 13(2).

Subsection 16(1) at present reads as follows:

"16. (1) Where a recipient has defaulted in *his* undertaking, the Board may, in addition to any other right or remedy under this Act, and notwithstanding the *Canadian Wheat Board Act*, withhold moneys that may at any time thereafter (other than at the time of the sale of grain by the recipient) become payable by the Board to *such* recipient, until the amount in default, together with interest at the *appropriate prescribed* rate *per annum* from the time of the making of the advance payment, has been discharged."

**Clause 12:** This amendment is consequential on subclause 3(3).

The relevant portion of subsection 20(1) at present reads as follows:

"20. (1) Every person who,  
(a) knowingly makes any misrepresentation *in any application*, or, for the purpose of obtaining an advance payment or evading compliance with *his* undertaking, wilfully furnishes to the Board any false or misleading information, or"

**Clause 13:** (1) This amendment would remove the power of the Governor in Council to make regulations prescribing various forms and is consequential on subclause (3).

The relevant portion of subsection 21(1) at present reads as follows:

"21. (1) The Governor in Council may make regulations  
(a) prescribing the forms of applications, directions, endorsements, reports or other documents to be used in connection with advance payments or for the effective operation of this Act;"

(2) Subsection 21(2) at present reads as follows:

**Article 10.** — Étend le pouvoir de la Commission d'annuler un défaut.

Texte actuel du paragraphe 13(2) :

«(2) Pour tout motif qu'elle estime suffisant, la Commission peut renoncer à l'effet d'un défaut pour une période spécifiée, et, lorsqu'il y a renonciation à l'égard d'un défaut, de dernier, aux fins de la présente loi, est réputé s'être produit à l'expiration d'une telle période.»

**Article 11.** — Découle de la modification proposée au paragraphe 13(2).

Texte actuel du paragraphe 16(1) :

«16. (1) En cas de défaut d'exécution d'un engagement pris par un bénéficiaire, la Commission peut, en sus de tout autre droit ou recours prévus par la présente loi, et nonobstant la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, opérer une retenue sur les sommes qu'elle pourrait avoir à lui payer, par la suite, à tout moment, (autre qu'au moment où le bénéficiaire vend du grain), jusqu'à l'acquittement du montant en défaut et de l'intérêt calculé à dater du versement du paiement anticipé, au taux approprié prescrit, qui doit être un taux annuel.»

**Article 12.** — Découle de la modification proposée au paragraphe 3(3).

Texte actuel du passage visé du paragraphe 20(1) :

«20. (1) Quiconque

a) sciemment fait quelque fausse déclaration *dans une demande*, ou, afin d'obtenir un paiement anticipé ou de se soustraire à son engagement, fournit volontairement à la Commission des renseignements faux ou trompeurs, ou»

**Article 13, (1).** — Supprime le pouvoir du gouverneur en conseil de prendre des règlements prévoyant la forme des documents visés dans la loi. Découle du paragraphe (3).

Texte actuel du paragraphe 21(1) :

«21. (1) Le gouverneur en conseil peut établir des règlements

a) prescrivant les formules de demandes, directives, inscriptions, rapports ou autres documents devant être utilisés à l'égard de paiements anticipés ou en vue de l'application efficace de la présente loi;»

(2). — Texte actuel du paragraphe 21(2) :